

- 9.30 Registrierung und Begrüssungskaffee** *Inscriptions, accueil et café*
- 10.00 Eröffnung und Begrüssung** *Message de bienvenue et allocution d'ouverture*
Dr. Gret Haller, Präsidentin ICJ-CH
- 10.15 Etat, Droits de l'Homme, société civile - les concepts fondamentaux**
Christos Giakoumopoulos, Directeur des Monitorings à la Direction générale des Droits de l'Homme et des affaires juridiques du Conseil de l'Europe
- 11.00 Zwischen Staat und Zivilgesellschaft: Zur Rolle nationaler Menschenrechtsinstitutionen am Beispiel des Deutschen Instituts für Menschenrechte**
Prof Dr. Heiner Bielefeldt, Direktor des Deutschen Instituts für Menschenrechte, Berlin
- 11.45 The Irish Experience with the Human Rights Commission**
Lia O'Hegarty, BCL (UCC), LL.M. (Mich.), LL.M. (Harv.), B.L., Commissioner with the Irish Human Rights Commission, Consultant in legislation and public affairs, Former Legal Adviser to the Irish Parliament
- 12.15 Rückfragen an die Referentin und Referenten** *Questions aux intervenants*
- 12.45 Mittagessen** *Pause de midi*
- 14.00 Der Stand der Dinge in der Schweiz**
Prof. Dr. Christine Kaufmann, Professorin für öffentliches Recht, Europa- und Völkerrecht, Universität Zürich
- 14.20 Die Bedürfnislage ... L'état des besoins ...**
... der Kantone ... des Cantons
... der Unternehmungen ... des entreprises
... der NGOs ... des ONG
- 14.50 Paneldiskussion (zweisprachig) Panel (bilingue)**
- Botschafter Thomas Greminger, Chef Politische Abteilung IV, EDA,
 - Vreni Müller-Hemmi, Co-Präsidentin Förderverein Menschenrechts-Institution
 - Prof. Dr. Christine Kaufmann, Professorin für öffentliches Recht, Europa- und Völkerrecht, Universität Zürich
 - un représentant d'une entreprise eine Vertreterin einer Unternehmung
- Modération: Prof.Dr. Samantha Besson M.Jur. (Oxon.), Vice-présidente ICJ-CH, Professeur de droit international public et de droit européen, Université de Fribourg
- 16.15 Schlusswort** *Conclusions*
Dr. Gret Haller, Präsidentin ICJ-CH